

### Apakah informasi pribadi saya akan diberikan kepada departemen pemerintah lainnya?

Tidak. Informasi pribadi yang Anda berikan dalam CensuS tidak akan diberikan kepada departemen pemerintah lainnya atau pun instansi lain, termasuk kepolisian, Kantor Pajak Australia (ATO) atau pun Centrelink.

ABS secara hukum terikat untuk melindungi privasi semua warga Australia dan tidak akan menerbitkan informasi Anda dengan cara yang akan mengidentifikasi siapa saja atau rumah tangga.

### Apa yang akan dilakukan terhadap informasi pribadi saya sesuai CensuS?

Setelah pengumpulan dan pemrosesan data, ABS akan menghapus nama-nama dan alamat dari informasi rumah-tangga lain. Nama dan alamat disimpan terpisah dan secara aman dari data CensuS lainnya. Nama dan alamat akan dimusnahkan empat tahun setelah pengumpulan, atau lebih awal, setelah tidak ada lagi manfaat lebih lanjut penyimpanannya bagi masyarakat.

### Apakah CensuS suatu keharusan?

Ya. Semua orang di Australia, kecuali diplomat asing dan keluarga mereka, harus mengisi CensuS di mana pun mereka berada pada malam CensuS tersebut. Kewajiban ini juga berlaku bagi para pemegang visa 457 dan tamu internasional.

Infomasi ini dikumpulkan berdasarkan wewenang *Census and Statistics Act 1905*. Jika tidak mengisi CensuS saat diminta, Anda dapat dikenai hukuman.

### Tanggal-tanggal penting

Tanggal-tanggal penting CensuS:

- **1 Agustus 2016**  
Penyampaian surat petunjuk dan formulir dimulai
- **9 Agustus 2016**  
Malam CensuS
- **26 Agustus 2016**  
Kunjungan petugas lapangan CensuS dimulai
- **Pertengahan-2017**  
Hasil pertama dari CensuS 2016 diterbitkan.

### Ingin tahu lebih lanjut?


Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi [census.abs.gov.au](http://census.abs.gov.au)



9 AGUSTUS ADALAH  
MALAM CENSUS (SENSUS).


**SAAT KITA  
BERHENTI SEJENAK  
UNTUK MEMBAWA  
PERUBAHAN.**

#MyCensus

 Census Australia

 @ABSCensus

 @ABSCensus

 CensusAustralia

#MyCensus

Bagikan momen #MyCensus Anda. Lihat T&Cs [mycensus.abs.gov.au/terms](http://mycensus.abs.gov.au/terms)



**Census**  
[census.abs.gov.au](http://census.abs.gov.au)

OUR MOMENT TO MAKE A DIFFERENCE



## 9 AGUSTUS ADALAH MALAM CENSUS (SENSUS).

# SAAT BAGI SEMUA ORANG UNTUK BERHENTI SEJENAK, DAN MEMAINKAN PERAN DALAM MEMBENTUK MASA DEPAN AUSTRALIA.

### Apakah Census itu?

Census Penduduk dan Hunian (Census) adalah pengumpulan data statistik terbesar Australiadan dilaksanakan oleh Biro Statistik Australia (ABS). Selama lebih dari 100 tahun, Census telah memberikan gambaran singkat mengenai Australia, membantu membentuk pendidikan, kesehatan, transportasi dan prasarana masa depan bangsa kita.

### Kapankah Census tersebut?

Census Australia yang akan datang akan diadakan pada tanggal 9 Agustus.

### Apakah arti Census bagi Australia?

Census tersebut memberikan informasi penting tentang bangsa Australia dan hunian mereka. Census membantu mengestimasi populasi Australia, yang digunakan untuk membagi dana pemerintah dan merencanakan layanan-layanan bagi semua lapisan masyarakat.

Pada tahun 2016 ini diharapkan Census akan menghitung hampir 10 juta tempat tinggal dan sekitar 24 juta orang, yang merupakan jumlah terbesar hingga saat ini.

### Mengisi Census Anda secara daring

Pada tahun 2016 ini, lebih dari 15 juta orang diperkirakan akan mengisi Census secara daring (online).

### Apakah yang dapat saya harapkan?

Mulai tanggal 1 Agustus, hampir semua rumah-tangga akan menerima surat dari ABS, dialamatkan 'To the Resident' (Kepada Penghuni Rumah)

Surat ini akan berisi kode Login Census khusus bagi seisi rumah Anda dan petunjuk bagaimana mengisi Census secara daring, serta petunjuk bagaimana cara meminta formulir dalam bentuk kertas.

### Dapatkan saya menggunakan HP untuk mengisi Census secara daring?

Ya. Anda dapat mengisi Census dengan alat apa saja yang dapat mengakses internet, dengan menggunakan komputer desktop, laptop, tablet atau pesawat mobile.

### Mengapa digital?

Mengisi Census secara daring lebih cepat, mudah, aman, ramah lingkungan, dan membantu mengurangi beban biaya Census bagi masyarakat.

### Apakah saya masih dapat mengisinya dalam bentuk kertas?

Ya. Jika Anda tidak dapat mengakses internet atau memilih untuk mengisinya di atas kertas, Anda cukup menelepon layanan otomatis permintaan untuk formulir Census bentuk kertas. Untuk itu akan diperlukan nomor Login Census Anda dari surat yang Anda terima.

Formulir kertas harus diisi dan segera dikembalikan setelah dimasukkan ke dalam amplop pra-bayar (Reply Paid) – jangan menunggu Petugas Lapangan Census untuk mengambilnya.

### Saya perlu seorang juru bahasa. Ke mana saya harus menelepon?

Jika Anda membutuhkan layanan seorang juru bahasa, silakan menelepon Layanan Juru Bahasa dan Penerjemah (Translating and Interpreting Service – TIS National) pada nomor **131 450**.



### Apakah yang dilakukan oleh ABS untuk menjamin privasi saya?

ABS memperlakukan privasi dengan amat serius. Tanpa kepercayaan penuh bahwa informasi Anda akan aman, Census tidak akan dapat berjalan.

ABS menjamin bahwa tidak ada informasi yang diterbitkan sedemikian rupa sehingga pengguna data Census dapat menandai individu atau rumah tangga tertentu.

